

медицинских понятий. Так, например, словом *typhos* (дым, чад) тиф, врачи называли любые острые лихорадочные состояния, сопровождающиеся помрачением сознания; *histologia* гистология от греч. *histos* ткань + *logos* наука; древнегреческий корень *hist*, используемый в биологии и медицине для обозначения понятия «ткань», был связан с ремесленной терминологией греческих корабелов и ткачей и имел несколько значений: 1) корабельная мачта; 2) ткацкий навой, т.е. вал, на который навивают основу; 3) вал вместе с навитой на него основой; 4) ткань, любой кусок материи. Или, например, термин *catarrhacta* – болезнь глаз, основным проявлением которой является частичное или полное помутнение капсулы хрусталика с помутнением остроты зрения вплоть до полной его утраты. Название происходит от греческого слова *katarrhaktēs* –низвергающийся. В античности словом «катаракт» именовался любой водопад. Номинация происходит путем установления ассоциативной связи субъективных ощущений больного с водопадом, низвергающимся на глаза. Падающая вода как бы застилает глаза. Или термин *arteria* – кровеносный сосуд, по которому кровь движется от сердца к органам и частям тела – созданный в ранний период древнегреческой медицины, отражающий представления греков о строении человеческого тела. Термин «артерия» состоит из двух частей (*aēr* воздух + *tereō* содержу) и отражал представление греков о том, что артерии содержат в себе воздух. Античные врачи полагали, что, поскольку после смерти человека эти сосуды оказываются пустыми, у живого человека они также ничего кроме воздуха не содержат. Поэтому длительное время не было различия между собственно артериями и трахеей: и то, и другое именовалось общим словом *arteria*, различие между ними выражалось эпитетами *arteria leia* (*leios* гладкий) и *arteria tracheia* (*trachys* шероховатый).

**Метонимический** от греч. *metonymia* «переименование». Суть метонимического образования терминов заключается в переносе названия с одного класса объектов или единичного объекта на другой класс или отдельный предмет, ассоциируемый с данным по смежности, определенности, вовлеченности в одну ситуацию. Основой для этого могут служить пространственные, событийные, понятийные, логические отношения между различными категориями, принадлежащими действительности и отраженными в сознании человека через закрепленные значения слов: это отношения между предметами, лицами, действиями, процессами, явлениями, социальными институтами и событиями, местом, временем и пр. Отражая постоянное взаимодействие объектов и/или категорий, понятий, метонимия создает семантические модели многозначных слов и словообразовательных типов, часто совмещающие принципиально разные типы значения: признаковые, событийные и предметные (абстрактные и конкретные). Например, термин анасарка – «скопление отечной жидкости в подкожной клетчатке»: *Anasarca* термин греческого происхождения, образованный от выражения *hydrops ana sarka* «отек мяса», где *hydrops* «водянка, общий отек», греческий предлог *ana* уточняет место: «наверху, вверху, на всем протяжении» и *sarkos* «мясо». В приведенном примере показано образование термина на базе словосочетания путем сокращения текста. Названия действия, образованные в пределах словообразовательного типа, регулярно используются в медицине для обозначения результирующего объекта: альтерация – «повреждение структуры клетки, ткани, органа, сопровождающееся нарушением их жизнедеятельности». *Alteratio* термин образован от супина *alteratum* латинского глагола *alterare* «изменять, делать иным»; «обострять, ухудшать» + суффикс *-io* употребляется для образования существительных, называющих действие.

Особый способ образования терминов представляют так называемые **мифологические** термины. В них еще раз подтверждается единство культурно-исторической традиции. Например, термин *arachnoiditis* (воспаление мозга с преимущественным поражением паутинной оболочки) связан с именем Арахны, которая прославилась искусством обрабатывать шерсть, окрашиватее в различные